



Tlač a informácie

Všeobecný súd Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 195/18
V Luxemburgu 12. decembra 2018

Rozsudok vo veci T-358/17
Mubarak/Rada

Všeobecný súd potvrdzuje rozhodnutia Rady z rokov 2017 a 2018 o predĺžení platnosti reštriktívnych opatrení prijatých voči Husnímu Mubarakovi, bývalému egyptskému prezidentovi, vzhľadom na prebiehajúce súdne konania týkajúce sa sprenevery egyptských štátnych finančných prostriedkov

Rada mala na účely prijatia týchto rozhodnutí k dispozícii dostatok dôkazov týkajúcich sa politickej situácie a situácie v súdnictve Egypta, ako aj súdnych konaní vedených proti Husnímu Mubarakovi

V nadväznosti na politické udalosti, ku ktorým došlo v Egypte od januára 2011, prijala Rada Európskej únie 21. marca 2011 rozhodnutie¹ o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, ktoré boli označené za osoby zodpovedné za spreneveru štátnych finančných prostriedkov, ako aj s nimi spriazneným osobám, subjektom a orgánom.

Toto rozhodnutie, ktorého platnosť bola v nasledujúcich rokoch predĺžená, a to najmä v rokoch 2017 a 2018, označuje najmä pána Husního Mubaraka, bývalého egyptského prezidenta, z dôvodu, že egyptské orgány voči nemu vedú súdne konania na základe Dohovoru OSN proti korupcii v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostriedkov.

Pán Mubarak navrhuje, aby Všeobecný súd Európskej únie zrušil akty, ktorými sa predlžuje platnosť rozhodnutia Rady.

Svojím dnešným rozsudkom Všeobecný súd **zamieta žalobu a potvrdzuje rozhodnutia Rady z rokov 2017 a 2018 o predĺžení platnosti zmrazenia aktív.**

Všeobecný súd najskôr preskúmava zákonnosť predĺženia platnosti reštriktívnych opatrení ako celku, ktoré pán Mubarak spochybnil na základe článku 277 ZFEÚ.

V prvom rade pripomína, že výber právneho základu aktu Únie musí vychádzať z objektívnych skutočností, ktoré možno podrobiť súdnemu preskúmaniu. V prejednávanej veci patria rozhodnutia o predĺžení platnosti do rámca politiky podpory egyptských orgánov založenej najmä na cieľoch konsolidácie a podpory demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva. V dôsledku toho možno tieto rozhodnutia považovať za rozhodnutia spadajúce do spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky Únie (SZBP) a bolo možné ich prijať na základe článku 29 ZEÚ.

Okrem toho Všeobecný súd poznamenáva, že aj keď sa situácia v Egypte od roku 2011 ďalej vyvíjala, a to aj v zmysle odporujúcom demokratizačnému procesu, nič to nemení na skutočnosti, že rozhodnutia Rady naďalej patria do oblasti SZBP.

Po preskúmaní toho, či Rada na účely predĺženia platnosti svojho rozhodnutia zjavne neopomenula význam a závažnosť dôkazov týkajúcich sa politickej situácie a situácie v súdnictve Egypta, Všeobecný súd po prvé pripomína, že reštriktívne opatrenia pomáhajú Egyptu pri mierovom prechode k občianskej a demokratickej vláde. Tieto opatrenia je teda v zásade potrebné ponechať až do ukončenia súdnych konaní v Egypte, aby sa zachoval ich potrebný účinok.

¹ Rozhodnutie Rady Európskej únie 2011/172/SZBP (Ú. v. EÚ L 76, 2011, s. 63).

V dôsledku toho nie sú závislé od následných zmien vlády, ku ktorým došlo v tejto krajine po prijatí rozhodnutia.

Všeobecný súd po druhej uvádza, že z dôkazov predložených pánom Mubarakom nevyplýva, že z dôvodu politického vývoja a vývoja v oblasti súdnictva, na ktoré odkazuje, by bolo systematicky ohrozené dodržiavanie zásady právneho štátu a základných práv v rámci súdnych konaní v Egypte. Navyše z dôkazov predložených egyptskými orgánmi vyplýva, že právny rámec, do ktorého patria tieto konania, poskytuje účinné záruky v oblasti súdnej ochrany, a najmä v oblasti opravných prostriedkov pred egyptským kasačným súdom.

Konštatuje teda, že pán Mubarak nepreukázal zjavne nevhodný charakter aktov Rady vzhľadom na ich ciele.

Všeobecný súd ďalej preskúmava tvrdenia o údajných porušeníach niektorých jeho základných práv v rámci súdnych konaní v Egypte.

Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa porušení práva na účinný prostriedok nápravy a prezumpcie nevinoty zo strany egyptských orgánov, Všeobecný súd na úvod zdôrazňuje, že Rada môže vychádzať z prebiehajúcich súdnych konaní v Egypte len vtedy, keď je dôvodné domnievať sa, že rozhodnutia prijaté na záver týchto konaní budú spoľahlivé, teda keď v dôsledku nich nedošlo k odopretiu spravodlivosti alebo neboli prijaté na základe svojvôle. Rada teda môže mať povinnosť vykonať u egyptských orgánov overenia, pokiaľ sa vyskytnú informácie, ktoré svojou povahou vzbudzujú oprávnené pochybnosti.

V prejednávanej veci Všeobecný súd poznamenáva, že dôkazy predložené pánom Mubarakom sa čiastočne vzťahujú na všeobecný stav právneho štátu a základných práv v Egypte a nemajú zjavnú súvislosť so súdnymi konaniami, ktoré sa proti nemu vedú. Okrem toho dôkazy vzťahujúce sa na trestné konania nepreukazujú nedostatok nestrannosti ani nezávislosti egyptských orgánov. V dôsledku toho nemôžu svojou povahou vyvolávať na strane Rady oprávnené pochybnosti.

Pokiaľ ide o údajné porušenie všeobecných kritérií rozhodnutia, Všeobecný súd na úvod pripomína, že pojem sprenevera štátnych finančných prostriedkov zahŕňa akékoľvek protiprávne používanie zdrojov, ktoré patria egyptským verejným orgánom alebo ktoré sú pod ich kontrolou. Rade v zásade neprináleží, aby sama preskúmavala a posudzovala správnosť a relevantnosť dôkazov, na ktorých sú založené trestné konania týkajúce sa pána Mubara. Postačuje overiť, či voči pánovi Mubarakovi prebieha jedno alebo viac súdnych konaní týkajúcich sa trestných stíhaní v súvislosti so skutkovými okolnosťami, ktoré môžu spadať pod spreneveru štátnych finančných prostriedkov.

V prejednávanej veci Všeobecný súd predovšetkým konštatuje, že aj keď pán Mubarak uzavrel dohodu s egyptskými orgánmi, podľa ktorej vrátil všetky spreneverené sumy vo veci týkajúcej sa renovácie súkromných rezidií, toto konanie o zmieri nebolo ku dňu prijatia napadnutých aktov ukončené. Egyptský generálny prokurátor sa totiž domnieva, že jeho návrh, aby došlo k vráteniu spreneverených súm, nebol adresovaný výboru, ktorý by bol príslušný takúto dohodu uzavrieť. V dôsledku toho Všeobecný súd poznamenáva, že Rada bola oprávnená zastávať názor, že v tejto veci sa voči pánovi Mubarakovi naďalej vedie súdne konanie týkajúce sa sprenevery štátnych finančných prostriedkov.

Navyše Rada je oprávnená zohľadniť aj prebiehajúce vyšetrovania, ktorých cieľom je určiť zodpovednosť dotknutej osoby, pokiaľ ide o skutkové okolnosti sprenevery štátnych finančných prostriedkov, vrátane vyšetrovaní vedených egyptským generálnym prokurátorom, ktorý je justičným orgánom.

Pokiaľ ide o právo na obhajobu pána Mubara, Všeobecný súd konštatuje, že Rada mu včas zaslala informácie, ktoré sa ho týkajú a ktoré poskytli egyptské orgány pred prijatím napadnutých aktov. Okrem toho skutočnosť, že Rada výslovne pánovi Mubarakovi neoznámila relevantnosť jednotlivých súdnych konaní, ktoré egyptské orgány uvádzajú ako konania, ktoré sa ho týkajú,

nemá konkrétny vplyv na jeho právo na obhajobu. Napokon Rada odpovedala na hlavné výhrady, ktoré pán Mubarak uviedol v čase pred prijatím napadnutých aktov.

Napokon pokiaľ ide o údajné neoprávnené a neprimerané obmedzenie jeho vlastníckeho práva a poškodenie jeho dobrej povesti, Všeobecný súd pripomína, že Rada má širokú mieru voľnej úvahy a že len zjavne nevhodný charakter reštriktívnych opatrení môže mať vplyv na ich zákonnosť, čo však nie je prípad prejednávanej veci.

UPOZORNENIE: Odvolanie proti rozhodnutiu Všeobecného súdu obmedzujúce sa len na právne otázky možno podať na Súdny dvor do dvoch mesiacov od jeho doručenia.

UPOZORNENIE: Žalobou o neplatnosť sa možno domáhať zrušenia aktov inštitúcie Únie, ktoré sú v rozpore s právom Únie. Za určitých podmienok môžu členské štáty, európske inštitúcie a jednotlivci podať žalobu o neplatnosť na Súdny dvor alebo na Všeobecný súd. Ak je žaloba dôvodná, akt sa zruší. Dotknutá inštitúcia je povinná vykonať nápravu, pokiaľ ide o prípadnú právnu medzeru, ktorá vznikla v dôsledku zrušeného aktu.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Všeobecný súd.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499